YATO Akkukahvinkeitin YT-82945, YT-82946 — Käyttöohje (FI)

Käännös alkuperäisestä ohjeesta (TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola). Kuvat: ks. alkuperäinen ohjekirja (kuvat I–VI).

Osat (kuva I)

1 Kantokahva

2 Vesisäiliö

3 Jauhetun kahvin suodatin

4 Kahvisuodattimen laatikko

5 Kahvityynyjen laatikko

6 Kahvimuki

7 Kytkin

8 Virtaliitäntä

9 Virtajohto

10 Akkupaikka

11 Akku

12 Laturi

13 Akun varaustason näyttö

Symbolit

- Lue käyttöohje
- Turvallinen elintarvikekosketus

Tämä symboli ilmaisee, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (mukaan lukien paristot ja akut) ei saa hävittää muun jätteen mukana. Käytöstä poistettu laite on kerättävä erikseen ja toimitettava keräyspisteeseen kierrätystä ja hyödyntämistä varten, jotta jätteen määrä ja luonnonvarojen käyttö vähenisivät. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden hallitsematon vapautuminen voi vaarantaa ihmisten terveyden ja aiheuttaa haitallisia muutoksia ympäristössä. Kotitalouksilla on tärkeä rooli uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, myös käytöstä poistettujen laitteiden kierrätyksen, edistämisessä. Lisätietoja oikeista kierrätystavoista saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

TUOTTEEN KUVAUS

Akku- ja verkkokäyttöinen kahvinkeitin on kannettava tuote, joka on tarkoitettu kahvin valmistamiseen jauhetusta kahvista ja kahvityynyistä. Akku- tai verkkovirtakäytön ansiosta sitä voidaan käyttää verstaassa, autotallissa, puutarhassa ja muissa paikoissa keittiön ulkopuolella. Sen edut tulevat esiin käyttäjille, jotka haluavat valmistaa kuumaa kahvia nopeasti työpaikalla tai vapaa-ajalla. Tuotteen oikea, luotettava ja turvallinen toiminta riippuu asianmukaisesta käytöstä, siksi:

Lue koko käyttöohje ennen käyttöä ja säilytä se.

Toimittaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat turvallisuusmääräysten ja tämän käyttöohjeen suositusten noudattamatta jättämisestä.

VARUSTEET

Tehdaspakkauksessa on kahvinkeitin ja kahvimuki.

Huomio: tuote, jonka luettelonumero on YT-82946, toimitetaan ilman akkua ja latausasemaa.

Tuote, jonka luettelonumero on YT-82945, toimitetaan 4 Ah akun ja latausaseman kanssa.

TEKNISET TIEDOT

Parametri	Mittayksikkö	Arvo
Luettelonumero		YT-82945, YT-82946
Akkujännite	[V d.c.]	18
Verkkojännite	[V~]	220–240
Verkkotaajuus	[Hz]	50 / 60
Nimellisteho	[W]	220
Vesisäiliön tilavuus	[ml]	240
Kahvityynyjen halkaisija	[mm]	60
Paino	[kg]	1,5
Akku* — akkutyyppi		Li-Ion
Akku* — kapasiteetti	[Ah]	4
Laturi* — tulojännite	[V~]	200–240
Laturi* — verkkotaajuus	[Hz]	50 / 60
Laturi* — nimellisvirta	[A]	2
Laturi* — eristysluokka		II
Laturi* — lähtöjännite	[V d.c.]	21,5
Laturi* — lähtövirta	[A]	2,2
Latausaika**	[h]	2

* vain malleissa, joissa on akku ja laturi

** ilmoitettu latausaika koskee vain taulukossa mainittua akun kapasiteettia

TURVALLISUUSVAROITUKSET

Lue käyttöohje ja kahvinkeittimen hallintalaitteet huolellisesti ennen käyttöä. Väärä käyttö voi aiheuttaa palovammoja, sähköiskun, tulipalon tai tuotteen vaurioitumisen.

Käytä kahvinkeitintä vain sen käyttötarkoitukseen. Aseta tuote kovalle, tasaiselle ja tukevalle alustalle. Älä aseta kahvinkeitintä kuumille pinnoille tai liesien, keittolevyjen, uunien tai muiden lämmönlähteiden lähelle. Älä aseta esineitä kahvinkeittimen päälle sen ollessa käytössä.

Haudutuksen aikana kahvinkeittimen osat, kuuma vesi ja kahvi voivat aiheuttaa palovammoja. Älä koske kuumiin pintoihin. Älä avaa vesisäiliön kantta keittimen ollessa käynnissä. Älä irrota kahvilaatikkoa haudutuksen aikana, koska kuumaa vettä tai kahvia voi läikkyä.

Odota haudutuksen jälkeen vähintään 5 minuuttia ennen kuin irrotat kahvikammion tai täytät vesisäiliön uudelleen. Jotkin osat voivat pysyä kuumina käytön jälkeen.

Täytä säiliö vain kylmällä, puhtaalla vedellä. Älä käytä maitoa, juomia tai muita nesteitä. Älä ylitä säiliön enimmäistilavuutta. Ylimääräinen vesi voi valua ulos ylivuotoaukosta. Älä jätä vettä säiliöön yli 24 tunniksi.

Sähköiskun vaaran vähentämiseksi älä upota kahvinkeitintä, virtajohtoa, pistotulppaa, akkua tai laturia veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä kahvinkeitintä, jos johto, pistotulppa, virtaliitäntä, akkupaikka tai akku on vaurioitunut. Jos laite vaurioituu, toimii virheellisesti tai sen sähköosat kastuvat, lopeta käyttö ja toimita tuote huoltoon.

Tätä laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä käyttäjän huoltotoimia, elleivät he ole vähintään 8-vuotiaita ja valvonnan alaisia. Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

Laitetta saavat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön

ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

AKKUKÄYTTÖ

Akun latauksen turvallisuusohjeet

Varoitus! Varmista ennen latausta, ettei virtalähteen runko, johto tai pistotulppa ole haljennut tai vaurioitunut. Älä käytä viallista tai vaurioitunutta latausasemaa tai virtalähdettä! Lataa akut vain sarjaan kuuluvalla latausasemalla ja virtalähteellä. Muun virtalähteen käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai vaurioittaa työkalua. Akun saa ladata vain suljetussa, kuivassa tilassa, johon asiattomilla ja erityisesti lapsilla ei ole pääsyä. Älä käytä latausasemaa tai virtalähdettä ilman aikuisen jatkuvaa valvontaa! Jos sinun on poistuttava latauspaikalta, irrota laturi sähköverkosta vetämällä virtalähde pistorasiasta. Jos laturista tulee savua, epäilyttävää hajua tms., irrota laturi välittömästi pistorasiasta!

Laite toimitetaan lataamattomalla akulla, joten akku on ladattava ennen käyttöä alla kuvatulla tavalla mukana toimitetulla virtalähteellä ja latausasemalla. Li-ion-akuissa ei ole niin sanottua muistiefektiä, joten ne voidaan ladata milloin tahansa. On kuitenkin suositeltavaa purkaa akku normaalissa käytössä ja ladata se sitten täyteen. Jos tämä ei käytön luonteen vuoksi ole mahdollista, akku on purettava ja ladattava täyteen vähintään muutaman tai muutaman kymmenen latauskerran välein. Akkua ei saa missään tapauksessa purkaa oikosulkemalla napoja, koska se aiheuttaa pysyvän vaurion! Älä myöskään tarkista akun varaustilaa oikosulkemalla napoja ja tarkkailemalla kipinöitä.

Akun säilytys

Akun käyttöiän pidentämiseksi huolehdi oikeista säilytysolosuhteista. Akku kestää noin 500 lataus- ja purkukertaa. Akkua tulee säilyttää 0–30 °C lämpötilassa ja 50 % suhteellisessa kosteudessa. Pitkäaikaista säilytystä varten lataa akku noin 70 % kapasiteettiin. Pidemmän säilytyksen aikana lataa akku säännöllisesti, noin kerran vuodessa. Vältä akun syväpurkausta, koska se lyhentää akun käyttöikää ja voi aiheuttaa pysyvän vaurion. Säilytyksen aikana akku purkautuu vähitellen itsestään. Itsepurkautuminen riippuu säilytyslämpötilasta: mitä korkeampi lämpötila, sitä nopeampi purkautuminen. Akkujen väärä säilytys voi aiheuttaa elektrolyyttivuodon. Vuototapauksessa rajaa vuoto neutraloivalla aineella. Jos elektrolyyttiä joutuu silmiin, huuhtele runsaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkäriin. Älä käytä työkalua, jonka akku on vaurioitunut.

Kun akku on kokonaan kulunut loppuun, se on toimitettava asianmukaiseen jätteenkäsittelypaikkaan.

Akun kuljetus

Litiumioniakut luokitellaan lainsäädännössä vaarallisiksi aineiksi. Työkalun käyttäjä saa kuljettaa työkalua akkuineen tai pelkkiä akkuja maanteitse ilman lisävaatimuksia. Jos kuljetus annetaan kolmannen osapuolen hoidettavaksi (esim. kuriiri), on noudatettava vaarallisten aineiden kuljetusta koskevia määräyksiä. Neuvottele ennen lähettämistä pätevän henkilön kanssa. Vaurioituneiden akkujen kuljettaminen on kielletty. Kuljetuksen ajaksi akut on irrotettava työkalusta ja paljaat koskettimet on suojattava esimerkiksi eristysteipillä. Kiinnitä akut pakkaukseen niin, etteivät ne liiku kuljetuksen aikana. Myös vaarallisten aineiden kuljetusta koskevia kansallisia määräyksiä on noudatettava.

Akun lataus (II)

Aseta akku laturin paikkaan.

Kytke laturi pistorasiaan.

Akkupaikan lähellä on merkkivalo, joka ilmaisee laturin toimintatilan taulukon ”Laturin toiminnan merkkivalot” mukaisesti. Kun lataus on valmis, irrota laturi pistorasiasta. Irrota akku latausasemasta painamalla akun salpapainiketta pohjaan ja vetämällä akku ulos laturin paikasta.

LATURIN TOIMINNAN MERKKIVALOT

YT-828498, YT-828499

Vihreä	Punainen	Toimintatila
palaa jatkuvasti		odottaa akun latausta

Vihreä	Punainen	Toimintatila
	palaa jatkuvasti	akku latautuu
palaa jatkuvasti		akku ladattu

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Vihreä	Keltainen*	Punainen	Toimintatila
			odottaa akun latausta
sykkii			akku latautuu
palaa jatkuvasti			akku ladattu
		sykkii	akku ylikuumentunut
		palaa jatkuvasti	akku vaurioitunut
	sykkii		laturi ylikuumentunut
	palaa jatkuvasti		laturi vaurioitunut

* vain mallissa, jonka luettelonumero on YT-828502

TUOTTEEN KÄYTTÖ

HUOMIO! Kaikki valmistelu-, puhdistus-, huolto- ja osienvaihtotoimet on tehtävä tuote sammutettuna ja irrotettuna sähköverkosta tai akku irrotettuna akkupaikasta.

Ennen ensimmäistä käyttöä

Poista ennen ensimmäistä käyttöä kaikki pakkausmateriaalit ja tarkista, ettei kahvinkeitin ole vaurioitunut. Pyyhi runko pehmeällä, hieman kostealla liinalla. Pese vesisäiliö, kahvilaatikot, suodatin, kannellinen kahvimuki ja mittalusikka lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella. Huuhtele ne sitten huolellisesti ja anna kuivua kokonaan.

Huuhtele kahvinkeittimen sisäinen järjestelmä ennen ensimmäisen kahvin valmistamista. Kaada vesisäiliöön 240 ml raikasta, kylmää vettä. Älä lisää jauhettua kahvia tai kahvityynyjä. Käynnistä kahvinkeitin ja odota, kunnes kaikki vesi on valunut mukiin. Kaada vesi pois. Toista tämä vähintään kaksi kertaa lisää.

Tee sama huuhtelu, kun kahvinkeitintä on säilytetty pitkään.

Liittäminen sähköverkkoon (III)

Tarkista ennen kahvinkeittimen liittämistä sähköverkkoon, etteivät virtajohto, pistotulppa ja kahvinkeittimen virtaliitäntä ole vaurioituneet. Liitä virtajohto kahvinkeittimen virtaliitäntään ja työnnä sitten pistotulppa pistorasiaan, jonka jännite vastaa tuotteen arvokilven tietoja. Sijoita virtajohto niin, ettei se kosketa kuumia pintoja eikä haittaa kahvinkeittimen käyttöä.

Irrota kahvinkeitin sähköverkosta käytön jälkeen. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina sen rungosta kiinni pitäen. Älä vedä johdosta. Älä käytä kahvinkeitintä, jos virtajohto, pistotulppa tai liitäntä on vaurioitunut.

Akun liittäminen (III)

Työnnä akku akkupaikkaan, kunnes akun salvat lukittuvat. Varmista, ettei akku liu'u ulos käytön aikana. Irrota akku painamalla salpaa ja liu'uttamalla akku ulos rungosta.

Työkalua voidaan käyttää mukana toimitetulla akulla tai jollakin seuraavista YATO 18 V Li-Ion -akuista: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 ja YT-828465, joita saa ladata vain YATO-latureilla YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503 ja YT-828504. Muiden akkujen, joiden nimellisjännite on eri tai jotka eivät sovi työkalun akkupaikkaan, käyttö on kielletty. Akkupaikan ja/tai akun muokkaaminen niiden sovittamiseksi on kielletty.

Kahvin valmistus

Aseta kahvinkeitin tasaiselle, tukevalle ja lämmönkestävälle alustalle. Varmista ennen käyttöä, että vesisäiliö, valittu kahvilaatikko ja kahvimuki on asennettu oikein ja ne ovat puhtaita.

Avaa vesisäiliön kansi ja irrota säiliö. Kaada säiliöön raikasta, kylmää vettä. Älä käytä kuumaa vettä, maitoa tai muita nesteitä.

Sovita vesimäärä valmistettavaan kahviin. Jauhetulle kahville suositellaan noin 160 ml vettä. Kahvityynyille suositellaan noin 120 ml vettä. Älä ylitä säiliön enimmäistilavuutta 240 ml, koska ylimääräinen vesi voi vuotaa ulos keittimestä. Asenna säiliö takaisin keittimeen ja sulje kansi (IV).

Jos valmistat jauhettua kahvia, irrota kahvisuodattimen laatikko, laita suodattimeen yksi tai kaksi mitallista jauhettua kahvia ja sulje laatikko (V). Älä laita liikaa kahvia, koska suodatin voi tulvia yli ja veden virtaus häiriintyä.

Kun valmistat kahvia kahvityynyllä, aseta yksi kahvityyny tyynylaatikkoon (VI). Älä käytä vaurioituneita kahvityynyjä äläkä laita laatikkoon useampaa kuin yhtä tyynyä. Tyynyn tulee olla tasaisesti, eivätkä sen reunat saa olla taittuneet.

Asenna valmisteltu kahvilaatikko kahvinkeittimeen. Aseta kahvimuki jalustalle kahvinokan alle. Tarkista ennen käynnistystä, että muki on tukevasti ja suoraan nokan alla.

Liitä kahvinkeitin sähköverkkoon tai aseta ladattu akku paikalleen. Paina virtakytkintä. Älä käytön aikana avaa vesisäiliön kantta, irrota asennettua kahvilaatikkoa tai siirrä kahvinkeitintä. Haudutuksen aikana keittimestä valuu kuumaa vettä ja kahvia, jotka voivat aiheuttaa palovammoja.

Kun haudutus on valmis, kahvinkeitin sammuu automaattisesti. Voit pysäyttää haudutuksen ennenaikaisesti painamalla virtakytkintä uudelleen. Nosta lopuksi muki varovasti jalustalta. Ole varovainen, sillä kahvi ja nokan lähellä olevat osat voivat olla kuumia.

Odota haudutuksen jälkeen vähintään 5 minuuttia ennen kuin irrotat kahvilaatikon tai täytät vesisäiliön uudelleen. Kahvilaatikosta voi vielä tippua kuumaa kahvia. Tyhjennä suodatin tai poista käytetty kahvityyny ennen seuraavaa käyttöä ja huuhtele sitten kahvin kanssa kosketuksissa olleet osat.

Kahvinkeittimen kalkinpoisto

Pitkäaikaisessa käytössä sisäiseen vesijärjestelmään voi kertyä kalkkia. Se voi pidentää haudutusaikaa, heikentää veden virtausta tai huonontaa kahvin makua. Kalkin kertymistä voidaan vähentää käyttämällä suodatettua vettä.

Kalkinpoistoon suositellaan kahvinkeittimille tarkoitettuja valmiita aineita. Valmista kalkinpoistoliuos aineen valmistajan ohjeiden mukaan. Älä käytä syövyttäviä, hankaavia tai liuotinpohjaisia aineita tai tuotteita, joita ei ole tarkoitettu kahvinkeittimien puhdistukseen.

Jos valmista liuosta ei ole, voit valmistaa kalkinpoistoliuoksen vedestä ja sitruunahaposta. Kaada vesisäiliöön 240 ml raikasta vettä, lisää 5 g sitruunahappoa ja sekoita huolellisesti.

Kalkinpoisto tehdään ilman jauhettua kahvia ja ilman kahvityynyä. Asenna kahvinkeittimeen tyhjä suodatinlaatikko suodattimineen tai tyhjä tyynylaatikko. Aseta nokan alle tukeva, kuumaa vettä kestävä astia, jonka tilavuus on suurempi kuin säiliössä olevan liuoksen määrä.

Asenna liuosta sisältävä säiliö keittimeen. Käynnistä keitin ja odota, kunnes kaikki liuos on virrannut sisäisen vesijärjestelmän ja asennetun kahvilaatikon läpi. Älä käytön aikana avaa vesisäiliön kantta, irrota kahvilaatikkoa, siirrä keitintä tai koske osiin, joista voi valua kuumaa vettä.

Kun jakso on päättynyt, odota, kunnes kuuman veden valuminen keittimestä loppuu. Kaada käytetty liuos pois ja huuhtele astia ja vesisäiliö huolellisesti puhtaalla vedellä.

Huuhtele kahvinkeitin kalkinpoiston jälkeen puhtaalla vedellä. Kaada vesisäiliöön 240 ml raikasta, kylmää vettä, asenna säiliö takaisin ja aseta puhdas astia nokan alle. Käynnistä keitin ja odota, kunnes kaikki vesi on virrannut laitteen läpi. Toista huuhtelu vähintään kolme kertaa tai kunnes kalkinpoistoaineen hajua ei enää tunnu.

Jos veden virtaus on kalkinpoiston jälkeen edelleen heikko tai haudutusaika selvästi pidempi, puhdistus voidaan toistaa.

HUOLTO JA SÄILYTYS

HUOMIO! Irrota kahvinkeitin sähköverkosta, poista akku akkupaikasta ja odota, kunnes kaikki osat ovat jäähtyneet kokonaan, ennen puhdistusta tai huoltoa.

Tyhjennä haudutuksen jälkeen jauhettu kahvi suodattimesta tai poista käytetty kahvityyny. Pese suodatin, suodatinlaatikko, tyynylaatikko, vesisäiliö ja kahvimuki lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella ja huuhtele ne sitten huolellisesti puhtaalla vedellä. Anna pestyjen osien kuivua kokonaan ennen kokoamista. Älä pyyhi vesisäiliön sisäpuolta liinalla, koska siihen voi jäädä kuituja.

Tarkista käytön jälkeen kahvinkeittimen kunto silmämääräisesti ulkopuolelta. Tarkista runko, kantokahva, virtajohto, pistotulppa, virtaliitäntä, akkupaikka, kytkin, vesisäiliö, kahvilaatikot ja kahvimuki. Tarkista, ettei niissä ole halkeamia, muodonmuutoksia, vuodon merkkejä, johtovaurioita tai muita näkyviä poikkeamia.

Puhdista kahvinkeittimen runko pehmeällä, hieman kostealla liinalla. Älä upota kahvinkeitintä, akkua, laturia, virtajohtoa tai pistotulppaa veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä syövyttäviä, hankaavia, emäksisiä tai liuotinpohjaisia aineita tai voimakkaita desinfiointiaineita, koska ne voivat vaurioittaa tuotteen pintoja.

Älä pura kahvinkeitintä tai vaihda sen osia takuuaikana. Tee vain käyttöohjeessa kuvatut puhdistus- ja huoltotoimet. Kaikki käytön tai tarkastuksen aikana havaitut poikkeamat ovat merkki siitä, että käyttö on lopetettava ja tuote toimitettava huoltoon.

Puhdista, kuivaa ja säilytä kahvinkeitin käytön jälkeen kuivassa paikassa suojassa kosteudelta ja korkeilta lämpötiloilta. Säilytä akku erillään kahvinkeittimestä.

YATO Batteridriven kaffebryggare YT-82945, YT-82946 — Bruksanvisning (SV)

Översättning av originalanvisningen (TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen). Bilder: se originalanvisningen (bilder I–VI).

Delar (bild I)

1 Bärhandtag

2 Vattentank

3 Filter för malet kaffe

4 Låda för kaffefilter

5 Låda för kaffepads

6 Kaffemugg

7 Strömbrytare

8 Nätuttag

9 Nätkabel

10 Batterifäste

11 Batteri

12 Laddare

13 Batteriindikator

Symboler

- Läs bruksanvisningen
- Säker kontakt med livsmedel

Denna symbol anger att avfall som utgörs av eller innehåller elektriska och elektroniska produkter (inklusive batterier och ackumulatorer) inte får slängas tillsammans med annat avfall. Förbrukad utrustning ska samlas in separat och lämnas till en insamlingsplats för återvinning och återanvändning, för att minska mängden avfall och användningen av naturresurser. Okontrollerat utsläpp av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning kan utgöra en risk för människors hälsa och orsaka negativa förändringar i miljön. Hushållen har en viktig roll i att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning av förbrukad utrustning. Mer information om lämpliga återvinningsmetoder får du av de lokala myndigheterna eller återförsäljaren.

PRODUKTBESKRIVNING

Kaffebryggaren för batteri- och nätdrift är en bärbar produkt avsedd för att brygga kaffe av malet kaffe och kaffepads. Tack vare batteri- eller nätdrift kan den användas i verkstaden, garaget, trädgården och på andra platser utanför köket. Dess fördelar uppskattas av användare som snabbt vill tillaga varmt kaffe på arbetet eller på fritiden. Produktens korrekta, tillförlitliga och säkra funktion beror på rätt användning, därför:

Läs hela bruksanvisningen före användning och spara den.

Leverantören ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att säkerhetsföreskrifterna och rekommendationerna i denna bruksanvisning inte har följts.

UTRUSTNING

Fabriksförpackningen innehåller en kaffebryggare och en kaffemugg.

Observera: produkten med katalognummer YT-82946 levereras utan batteri och laddningsstation.

Produkten med katalognummer YT-82945 levereras med ett 4 Ah batteri och en laddningsstation.

TEKNISKA DATA

Parameter	Måttenhet	Värde
Katalognummer		YT-82945, YT-82946
Batterispänning	[V d.c.]	18
Nätspänning	[V~]	220–240
Nätfrekvens	[Hz]	50 / 60
Märkeffekt	[W]	220
Vattentankens volym	[ml]	240
Kaffepadsens diameter	[mm]	60
Vikt	[kg]	1,5
Batteri* — batterityp		Li-Ion
Batteri* — kapacitet	[Ah]	4
Laddare* — inspänning	[V~]	200–240
Laddare* — nätfrekvens	[Hz]	50 / 60
Laddare* — märkström	[A]	2
Laddare* — isolationsklass		II
Laddare* — utspänning	[V d.c.]	21,5
Laddare* — utström	[A]	2,2
Laddningstid**	[h]	2

* endast på modeller som är utrustade med batteri och laddare

** den angivna laddningstiden gäller endast den batterikapacitet som anges i tabellen

SÄKERHETSVARNINGAR

Läs bruksanvisningen och kaffebryggarens reglage noggrant före användning. Felaktig användning kan leda till brännskador, elektrisk stöt, brand eller skador på produkten.

Använd kaffebryggaren endast för avsett ändamål. Placera produkten på ett hårt, plant och stabilt underlag. Placera inte kaffebryggaren på heta ytor eller nära spisar, kokplattor, ugnar eller andra värmekällor. Placera inga föremål på kaffebryggaren när den är i drift.

Under bryggningen kan kaffebryggarens delar, varmt vatten och kaffe orsaka brännskador. Rör inte vid heta ytor. Öppna inte vattentankens lock när bryggaren är i drift. Ta inte ut kaffelådan under bryggning, eftersom varmt vatten eller kaffe kan spillas ut.

Vänta minst 5 minuter efter bryggningen innan du tar ut kaffekammaren eller fyller på vattentanken igen. Vissa delar kan vara varma efter användning.

Fyll tanken endast med kallt, rent vatten. Använd inte mjölk, drycker eller andra vätskor. Överskrid inte tankens maximala volym. Överflödigt vatten kan rinna ut genom bräddavloppet. Låt inte vatten stå i tanken längre än 24 timmar.

För att minska risken för elektrisk stöt får kaffebryggaren, nätkabeln, stickproppen, batteriet eller laddaren inte sänkas ned i vatten eller andra vätskor. Använd inte kaffebryggaren med skadad kabel, stickpropp, nätuttag, batterifäste eller batteri. Om produkten skadas, fungerar felaktigt eller om elektriska delar blir blöta ska användningen avbrytas och produkten lämnas till service.

Denna apparat får användas av barn från 8 år om de står under uppsikt eller har fått instruktioner om säker användning av apparaten och förstår riskerna. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn, om de inte är minst 8 år och står under uppsikt. Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.

Apparaten får användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de står under uppsikt eller har fått instruktioner om säker

användning av apparaten och förstår riskerna.

Barn får inte leka med apparaten.

BATTERIDRIFT

Säkerhetsanvisningar för laddning av batteriet

Varning! Kontrollera före laddning att nätaggregatets hölje, kabel och stickpropp inte är spruckna eller skadade. Använd inte en felaktig eller skadad laddningsstation eller ett skadat nätaggregat! Ladda batterierna endast med den laddningsstation och det nätaggregat som ingår i satsen. Användning av ett annat nätaggregat kan orsaka brand eller skada verktyget. Batteriet får endast laddas i ett stängt, torrt rum som obehöriga, särskilt barn, inte har tillgång till. Använd inte laddningsstationen eller nätaggregatet utan ständig tillsyn av en vuxen! Om du måste lämna laddningsrummet ska laddaren kopplas bort från elnätet genom att nätaggregatet dras ut ur vägguttaget. Om du märker rök, misstänkt lukt e.d. från laddaren, dra omedelbart ut laddaren ur vägguttaget!

Apparaten levereras med ett oladdat batteri, därför ska det före användning laddas enligt nedan med det medföljande nätaggregatet och den medföljande laddningsstationen. Li-ion-batterier har ingen så kallad minneseffekt, så de kan laddas när som helst. Det rekommenderas dock att batteriet laddas ur vid normal användning och sedan laddas fullt. Om detta på grund av användningens art inte är möjligt ska batteriet laddas ur och laddas fullt åtminstone med några eller några tiotal cyklers mellanrum. Batterier får under inga omständigheter laddas ur genom att polerna kortsluts, eftersom det orsakar bestående skador! Kontrollera inte heller batteriets laddningsstatus genom att kortsluta polerna och se om det bildas gnistor.

Förvaring av batteriet

För att förlänga batteriets livslängd ska det förvaras under rätt förhållanden. Batteriet klarar cirka 500 laddnings- och urladdningscykler. Batteriet ska förvaras vid 0–30 °C och 50 % relativ luftfuktighet. Vid långtidsförvaring ska batteriet laddas till cirka 70 % av kapaciteten. Under längre förvaring ska batteriet laddas regelbundet, ungefär en gång om året. Undvik djupurladdning av batteriet, eftersom det förkortar livslängden och kan orsaka bestående skador. Under förvaring laddas batteriet gradvis ur av sig självt. Självurladdningen beror på förvaringstemperaturen: ju högre temperatur, desto snabbare urladdning. Felaktig förvaring av batterier kan leda till elektrolytläckage. Vid läckage ska läckan begränsas med ett neutraliserande medel. Om elektrolyt kommer i kontakt med ögonen, skölj noggrant med vatten och sök omedelbart läkarvård. Använd inte ett verktyg med skadat batteri.

När batteriet är helt förbrukat ska det lämnas till en specialiserad avfallsanläggning.

Transport av batteriet

Litiumjonbatterier klassas enligt lag som farligt gods. Verktygets användare får transportera verktyget med batteri, eller enbart batterierna, på väg utan ytterligare krav. Om transporten överlåts till tredje part (t.ex. budfirma) ska bestämmelserna för transport av farligt gods följas. Rådgör med en behörig person före avsändning. Det är förbjudet att transportera skadade batterier. Under transport ska batterierna tas ut ur verktyget och exponerade kontakter skyddas, till exempel med isoleringstejp. Säkra batterierna i förpackningen så att de inte rör sig under transporten. Även nationella bestämmelser om transport av farligt gods ska följas.

Laddning av batteriet (II)

Sätt in batteriet i laddarens fäste.

Anslut laddaren till ett eluttag.

Nära batterifästet finns en indikatorlampa som visar laddarens driftstatus enligt tabellen ”Laddarens driftindikering”. När laddningen är klar, dra ut laddaren ur eluttaget. Ta ut batteriet ur laddningsstationen genom att trycka in och hålla batteriets spärrknapp och sedan dra ut batteriet ur laddarens fäste.

LADDARENS DRIFTINDIKERING

YT-828498, YT-828499

Grön	Röd	Driftstatus
fast sken		väntar på laddning av batteriet
	fast sken	batteriet laddas
fast sken		batteriet laddat

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Grön	Gul*	Röd	Driftstatus
			väntar på laddning av batteriet
pulserar			batteriet laddas
fast sken			batteriet laddat
		pulserar	batteriet överhettat
		fast sken	batteriet skadat
	pulserar		laddaren överhettad
	fast sken		laddaren skadad

* endast på modellen med katalognummer YT-828502

ANVÄNDNING AV PRODUKTEN

OBS! All förberedelse, rengöring, underhåll och byte av komponenter ska utföras med produkten avstängd och bortkopplad från elnätet eller med batteriet uttaget ur batterifästet.

Före första användning

Ta före första användningen bort allt förpackningsmaterial och kontrollera att kaffebryggaren inte är skadad. Torka av höljet med en mjuk, lätt fuktad trasa. Diska vattentanken, kaffelådorna, filtret, kaffemuggen med lock och måttskeden i varmt vatten med milt diskmedel. Skölj dem sedan noggrant och låt dem torka helt.

Skölj kaffebryggarens inre system innan du brygger det första kaffet. Häll 240 ml färskt, kallt vatten i vattentanken. Tillsätt inte malet kaffe eller kaffepads. Starta kaffebryggaren och vänta tills allt vatten har runnit ned i muggen. Häll ut vattnet. Upprepa detta minst två gånger till.

Utför samma sköljning när kaffebryggaren har förvarats en längre tid.

Anslutning till elnätet (III)

Kontrollera innan kaffebryggaren ansluts till elnätet att nätkabeln, stickproppen och kaffebryggarens nätuttag inte är skadade. Anslut nätkabeln till kaffebryggarens nätuttag och sätt sedan in stickproppen i ett eluttag vars spänning motsvarar produktens märkdata. Dra nätkabeln så att den inte vidrör heta ytor och inte stör användningen av kaffebryggaren.

Koppla bort kaffebryggaren från elnätet efter användning. Dra alltid ut stickproppen ur uttaget genom att hålla i dess hölje. Dra inte i sladden. Använd inte kaffebryggaren med skadad nätkabel, stickpropp eller uttag.

Anslutning av batteri (III)

Skjut in batteriet i batterifästet tills batteriets spärrar hakar i. Kontrollera att batteriet inte glider ut under användning. Ta bort batteriet genom att trycka på spärren och skjuta ut det ur höljet.

Verktyget kan drivas med det medföljande batteriet eller med något av följande YATO 18 V Li-Ion-batterier: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 och YT-828465, som endast får laddas med YATO-laddarna YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503 och YT-828504. Det är förbjudet att använda andra batterier med annan märkspänning eller som inte passar verktygets batterifäste. Det är förbjudet att modifiera fästet och/eller batteriet för att få dem att passa.

Bryggning av kaffe

Placera kaffebryggaren på ett plant, stabilt och värmetåligt underlag. Kontrollera före användning att vattentanken, den valda kaffelådan och kaffemuggen är korrekt monterade och rena.

Öppna vattentankens lock och ta ut tanken. Häll färskt, kallt vatten i tanken. Använd inte varmt vatten, mjölk eller andra vätskor.

Anpassa vattenmängden efter det kaffe som ska bryggas. För malet kaffe rekommenderas cirka 160 ml vatten. För kaffepads rekommenderas cirka 120 ml vatten. Överskrid inte tankens maximala volym på 240 ml, eftersom överflödigt vatten kan läcka ut ur bryggaren. Sätt tillbaka tanken i bryggaren och stäng locket (IV).

Om du brygger malet kaffe, ta ut kaffefilterlådan, häll en eller två mått malet kaffe i filtret och stäng sedan lådan (V). Använd inte för mycket kaffe, eftersom filtret då kan svämma över och vattnet inte flödar korrekt.

När du brygger kaffe med en kaffepad, lägg en pad i padlådan (VI). Använd inte skadade pads och lägg inte i mer än en pad. Padden ska ligga plant utan uppvikta kanter.

Sätt in den förberedda kaffelådan i kaffebryggaren. Ställ kaffemuggen på foten under kaffepipen. Kontrollera före start att muggen står stadigt och direkt under pipen.

Anslut kaffebryggaren till elnätet eller sätt i ett laddat batteri. Tryck på strömbrytaren. Under drift får du inte öppna vattentankens lock, ta ut den monterade kaffelådan eller flytta kaffebryggaren. Under bryggningen rinner varmt vatten och kaffe ut ur bryggaren, vilket kan orsaka skållning.

När bryggningen är klar stängs kaffebryggaren av automatiskt. För att avbryta bryggningen i förtid, tryck på strömbrytaren igen. Ta sedan försiktigt bort muggen från foten. Var försiktig, eftersom kaffet och delarna nära pipen kan vara varma.

Vänta minst 5 minuter efter bryggningen innan du tar ut kaffelådan eller fyller på vattentanken igen. Droppar av varmt kaffe kan fortfarande läcka från kaffelådan. Töm filtret eller ta bort den använda padden före nästa användning och skölj sedan de delar som varit i kontakt med kaffet.

Avkalkning av kaffebryggaren

Vid långvarig användning kan kalkavlagringar bildas i det inre vattensystemet. Detta kan förlänga bryggtiden, minska vattenflödet eller försämra kaffets smak. Kalkavlagringar kan minskas genom att använda filtrerat vatten.

För avkalkning rekommenderas färdiga medel avsedda för kaffebryggare. Bered avkalkningslösningen enligt medlets tillverkares anvisningar. Använd inte frätande, slipande eller lösningsmedelsbaserade medel eller produkter som inte är avsedda för rengöring av kaffebryggare.

Om du inte har någon färdig lösning kan du bereda en hemgjord avkalkningslösning av vatten och citronsyra. Häll 240 ml färskt vatten i vattentanken, tillsätt 5 g citronsyra och blanda noggrant.

Avkalkningen utförs utan malet kaffe och utan kaffepad. Sätt in en tom filterlåda med filter eller en tom padlåda i kaffebryggaren. Ställ ett stabilt, värmetåligt kärl under pipen med en volym som är större än mängden lösning i tanken.

Sätt in tanken med lösningen i bryggaren. Starta bryggaren och vänta tills all lösning har runnit genom det inre vattensystemet och den monterade kaffelådan. Under drift får du inte öppna vattentankens lock, ta ut kaffelådan, flytta bryggaren eller röra delar som varmt vatten kan läcka ut från.

När cykeln är klar, vänta tills varmt vatten slutar rinna ur bryggaren. Häll ut den använda lösningen och skölj kärlet och vattentanken noggrant med rent vatten.

Skölj kaffebryggaren med rent vatten efter avkalkningen. Häll 240 ml färskt, kallt vatten i vattentanken, sätt tillbaka tanken och ställ ett rent kärl under pipen. Starta bryggaren och vänta tills allt vatten har runnit genom apparaten. Upprepa sköljningen minst tre gånger eller tills lukten av avkalkningsmedlet inte längre känns.

Om vattenflödet fortfarande är svagt efter avkalkningen eller bryggtiden är betydligt längre kan rengöringen upprepas.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

OBS! Koppla bort kaffebryggaren från elnätet, ta ut batteriet ur batterifästet och vänta tills alla delar har svalnat helt före rengöring eller underhåll.

Töm efter bryggningen det malda kaffet ur filtret eller ta bort den använda kaffepadden. Diska filtret, filterlådan, padlådan, vattentanken och kaffemuggen i varmt vatten med milt diskmedel och skölj dem sedan noggrant med rent vatten. Låt de diskade delarna torka helt innan de monteras ihop. Torka inte insidan av vattentanken med en trasa, eftersom fibrer kan bli kvar.

Kontrollera efter användning kaffebryggarens skick genom en visuell kontroll av utsidan. Kontrollera höljet, bärhandtaget, nätkabeln, stickproppen, nätuttaget, batterifästet, strömbrytaren, vattentanken, kaffelådorna och kaffemuggen. Kontrollera att det inte finns sprickor, deformationer, spår av läckage, kabelskador eller andra synliga avvikelser.

Rengör kaffebryggarens hölje med en mjuk, lätt fuktad trasa. Sänk inte ned kaffebryggaren, batteriet, laddaren, nätkabeln eller stickproppen i vatten eller andra vätskor. Använd inte frätande, slipande, alkaliska eller lösningsmedelsbaserade medel eller aggressiva desinfektionsmedel, eftersom de kan skada produktens ytor.

Under garantitiden får kaffebryggaren inte demonteras och inga komponenter bytas ut. Utför endast de rengörings- och underhållsåtgärder som beskrivs i bruksanvisningen. Alla avvikelser som upptäcks under användning eller kontroll är en signal om att användningen ska avbrytas och produkten lämnas till service.

Efter användning ska kaffebryggaren rengöras, torkas och förvaras på en torr plats skyddad mot fukt och höga temperaturer. Förvara batteriet separat från kaffebryggaren.